

Tomibatela na Covid19

Lets stay away from the Covid19

Giscard LOWA
Blackson Kryptonite

Tomibatela na Covid19

*Salut, c'est l'artiste Blackson Lowa
Chanteur, compositeur, interprète sur Planète Hip Hop
J'ai un message de sensibilisation par rapport à cette ma-
ladie Coronavirus*

(Message)

*Bandeko nyoso ya RDCongo
Tomibatela na ndenge esengeli
Tosokola maboko na mayi na savon
Na sima ya mwa ngonga.*

*To garder distance ya un mètre
Et puis soki tozo kosola, to tia munoko na coude
Nde ekoki ko sunga biso.
Wana nde message ya ba minganga.
Et puis, to tosa mpe mibeko ya l'Etat
Ba kumbi mituka na bakumbi moto :
Donc, to respecter nombre ya bato balobi to mema.*

1. Nini y'ozokanisa
Tango baninga bazolela pasi
Ya bokono oyo ekoti
na mokili mobimba
Qu'est-ce que tu penses!

2. Pona nini yo ozokamwa
Tango baninga bazo mibatela
Na bokono oyo e kipé Moyindo te, pe Mundele te
Kozwa yango n'saka ve

3. Mais, donne-moi une seule raison
Ezo tinda yo, otia tembe na maladie oyo
Ebomi batu ebelé
Ndeko nanga oleki bango na nini!

*N'esika yako yoka biyokayoka
S'il te plait ndeko
Tomibatela
Na yangoooo*

Let's stay away from the Covid19

*Hi, I'm Blackson Lowa.
Artit Singer, composer, performer on Planet Hip Hop
I have a message of awareness about this coronavirus
disease*

(Message)

*Brothers and sisters in the DRCongo
Let's care of ourselves properly
Let's wash our hands with soap and water.
Regularly*

*Let's respect the distance of one meter from each other
If we sneeze, let's do it in the crook of the elbow...
This is how we will be protected
These are medical recommendations.
Also, let's respect the Government's measures.
To taxi drivers and motorcycle-taxi drivers
Please, carry only the number of people indicated.*

1. What are your thoughts ?
When you see people mourning their own.
Killed by this virus disease,
all over the world
What are your thoughts?

2. Why are you surprised?
When you see people protecting themselves
from this pandemic disease, which is killing
with no distinction of race.
Don't joke about this virus

3. At least, give me just one reason
Which makes you doubting of this disease!
Coronavirus has already killed thousands of people
My friend, in what are you so different from them?

*Instead of following false rumors
Please, Sisters and Brothers...
Let's stay at Home
Away from the disease*

Tomibatela na Covid19

1. Nini y'ozokanisa
Tango baninga bazolela pasi
Ya bokono oyo ekoti
na mokili mobimba
Qu'est-ce que tu penses!



2. Pona nini yo ozokamwa
Tango baninga bazo mibatela
Na bokono oyo e kipé Moyindo te, pe Mundele te
Kozwa yango n'saka ve

3. Mais, donne-moi une seule raison
Ezo tinda yo, otia tembe na maladie oyo
Ebomi batu ebelé
Ndeko nanga oleki bango na nini!

*N'esika yako yoka biyokayoka
S'il te plait ndeko
Tomibatela
Tomikebisa
Na yango*

Chorus

*Tomibatela
Tomikebisa
Na bokono oyo e kipé mobola te, pe mozui te (Eh Pasi)
Coronavirus (2x)*

1. Il est conseillé d'utiliser des masques médicaux
Lorsque vous avez des signes de la maladie
Ou lorsque vous prenez soin d'une personne malade
Ndeko sala keba!

*Djingoa bianza (Tshiluba)
Mi maini sabangaji
byonso eh*

*Tusi patiane jambo (Swahili)
Ya mikono
Ata tumejuana*

*Beto topesana mbote (Kikongo)
Ya maboko
Ata to mezabana
Eza mabé*

2. Pona bandeko oyo
Bazakolela kozanga lisungi
Tobelela Nzambe
Ye nde Musungi na Basiso



Let's stay away from the Covid19

1. What are your thoughts
When you see people mourning their owns
Killed by this pandemic disease
All over the world
What do you think?

2. Why are you surprised
When you see friends protecting themselves
From this pandemic disease wich is killing
with no distinction of race...
Don't joke about this virus

3. But, give me just one reason
Which makes you doubt of this disease!
Who's already killed thousands of people
My friends, in what are you so different from them?

*Instead of following false rumors
Please, Sisters and Brothers...
Let's stay at Home
Let's be careful.
With the pandemic*

Chorus

*Let's stay at Home
Let's be careful
From this disease which doesn't know the poor from
the rich... (OMG) Coronavirus (2x)*

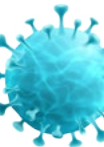
1. We have to use medical masks
When we have symptoms of the disease
Or when we're caring for someone who is ill
My friends, let's be careful!


*No shaking hands (Tshiluba language)
Even though we know each other
Let's not shake hands ah*

*No shaking hands, No Hugs (Swahlili language)
Even though we're familiar
It's very dangerous.*

*No shaking hands (Kikongo language)
Even though we know each other
Let's not shake hands
It's very contagious*

2. For all those who are
Crying and need help
Crying out to the Creator God
He's our helper





to tosa mpe mibeko ya l'Etat
Ba kumbi mituka na bakumbi moto
To tosa mibeko
Yango nde lobiko

Kosokola maboko na mayi na savon
Sima ya mua ngonga
Distance ya un mètre
Ekoki ko épargner nga na yo
Na bokono ya Coronavirus

Chorus

(Na yango)

*Tomibatela
Tomikebisa
Na bokono oyo e kipé mobola te, pe mozui te
Coronavirus*

(Corona maladie mabé)

*Tomibatela
Tomikebisa
Na bokono oyo e kipé mobola te,
pe mozui te
Coronavirus*

(Signature)

Maestro Black-Blackson LOWA
Je représente toutes les Maisons des Jeunes
Et la Maison des droits de l'Homme du Centre Carter

Let us also respect the government's directives
To taxi drivers and motorcycle taxis drivers
Let's respect the government's measures
This is how we're going to survive

Let's wash our hands with soap and water.
Regularly
Let's respect the distance of one meter
This can save my life and yours...
From this Coronavirus pandemic

Chorus

(To fight the spread)

*Let's stay at Home
Let's be vigilant
Against this disease which does not distinguish
between the poor and the rich
Coronavirus*

(Corona a dangerous virus)

*Let's stay at Home
Let's be vigilant
Against this disease which does not distinguish
between the poor and the rich
Coronavirus*

(Signature)

Maestro Black-Blackson LOWA
I represent all the Youth Houses
And the Carter Center Human Rights House